

PROFESSIONAL POWER TOOLS

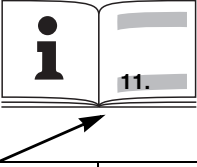
metabo[®]
work. don't play.

SSW 650



bg Превод на оригиналната инструкция за
експлоатация



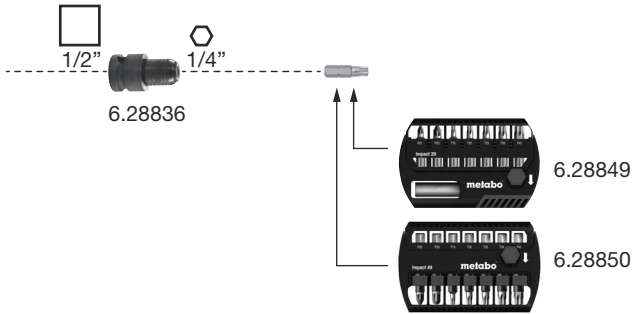
		SSW 650 *1) Serial Number: 02204..
n₀	/min, rpm	0-2100
S	/min, bpm	2800
H	-	1/2" (12,7 mm)
m	kg (lbs)	<input type="checkbox"/> 3,0 (6.6)
M_{max.}	Nm (in-lbs)	600 (5310)
a_h / K_h	m/s²	12 / 1,5
L_{pA} / K_{pA}	dB(A)	976 / 2,6
L_{WA} / K_{WA}	dB(A)	108,6 / 2,6

CE *2) 2004/108/EC (-> 19.04.2016) / 2014/30/EU (20.04.2016 ->), 2006/42/EC, 2011/65/EU
 *3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-2:2010

ppcc 

2016-02-01, Volker Siegle
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

(A)



(B)



Инструкция

1. Декларация за съответствие

Декларираме на собствена отговорност: Тези ударни инструменти, идентифицирани по тип и сериен номер*1), са в съответствие с всички изисквания на директиви *2) и стандарти *3). Технически данни на *4)

2. Област на приложение

Ударната отверка е подходяща за завинтване и развинтване на винтове.

Потребителят носи отговорност за повреди вследствие на неправилна употреба.

Трябва строго да се спазват общоприетите и написаните тук правила за безопасност.

3. Общи правила за безопасност



За ваша безопасност и тази на машината обръщайте внимание на текстовете, означени с този символ



Внимание – прочитането на инструкцията ще намали рискът от наранявания.



Внимание – Прочетете всички правила за безопасност и инструкции. Неспазването на правилата и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или нараняване.

Пазете инструкцията за бъдещо ползване.

Давайте машината само заедно с инструкцията.

4. Специални правила за безопасност

Дръжте машината само за изолираните части, там, където може да засегнете скрити електрически кабели или кабела на машината. Ако работният инструмент допре кабел под напрежение, може да постави машината под напрежение и да доведе до токов удар.

Изваждайте захранващият кабел от контакта преди да извършвате някаква дейност по машината.

Уверете се, че там, където ще работите няма ел. кабели, водо- или газопроводи (използвайте детектор за метал).

Трябва да се ползват само подходящи за машината накрайници.

Внимавайте когато завинтвате дълги винтове, има опасност от изкълчване (изкривяване).

Поставяйте машината върху винта само когато е спряна.

Детайлт по който работите трябва да е поставен стабилно и осигурен против хлъзгане (ползвайте стяги). Големи детайли да се укепят адекватно..

Носете антифони, ако работите продължително. Високи нива на шум за продължително време може да увредят слуха ви.

Не работете с материали отделящи прах и изпарения, те могат да са опасни за здравето ви (напр. азбест).

5. Преглед

Виж стр. 2.

- 1 Квадратен шпиндел за 1/2" инструмент
- 2 Ключ за посока на въртене / Транспортно заключване
- 3 Спусък

6. Начални действия/настройки



Преди да включите в контакта проверете дали напрежението и честотата съответстват на тези на машината

6.1 Посока на въртене, поставяне в транспортно заключване



Не използвайте ключа за посоката на въртене или положението за заключване (2) ако моторът не е спрял напълно.

Позициониране на ключа за посока / транспортно заключване (2)

R = Дясно въртене (завинтване)

L = Ляво въртене (развинтване)

0 = Централно положение: транспортно заключване

6.2 Включване и изключване

включване: натиснете спусъка (3).

изключване: освободете спусъка (3).

6.3 Скорост / момент на затягане

Скоростта и моментът на затягане са свързани. По-ниска скорост – по-нисък момент на затягане.



Скоростта и моментът на затягане зависят от степента на натиск върху спусъка (3) силен или слаб, според условията.

Препоръка: определете настройката с пробно завинтване.

6.4 Смяна на SSW... завинтвачи накрайници

Поставяне на накрайник: поставете инструмента на квадратния шпиндел (1) докато опре.

Сваляне на накрайник: издърпайте инструмента от квадратния шпиндел (1).

-  Завинтващият накрайник (бит) трябва да съответства на винта.
-  Повреден бит да не се използва.

7. Употреба

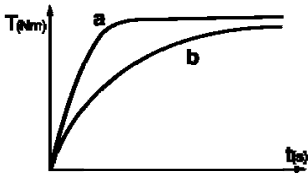
Поставете машината върху винта и се уверете, че са в една линия.

Завинтването има два елемента:

Завинтване и

Затягане на винта с прецизен механизъм.

Затягащият момент зависи от ударната продължителност.



С ударна продължителност от около 5 секунди се постига максимален затягащ момент.

Кривата на момента зависи от приложението:

При завинтване в твърди материали (например метал) максималният момент се постига след кратко ударно въздействие (а).
 При завинтване в меки материали (например дърво) се изисква по-дълго ударно въздействие (b).

Препоръка: определете ударното въздействие с пробно завинтване.

Внимание! При малки винтове максимален момент може да се постигне с ударно въздействие по-кратко от 0.5 секунди.

- Ето защо продължителността на завинтването трябва да се следи точно.
- Настройте момента чрез степента на натискане на спусъка (3), уверете се, че винтът не е повреден или главата не е скъсана.

8. Аксесоари

Ползвайте само оригинални Metabo аксесоари.


Ползвайте аксесоари, които отговарят на изискванията и спецификациите в тази инструкция.

Виж стр. 4.

- A Завинтващи накрайници (бит)
- B 1/2" инструмент

За пълния набор аксесоари вижте www.metabo.com или каталога.

9. Ремонт

-  Ремонт на електро инструменти се извършва само от квалифициран персонал!

Ако имате Metabo електрически инструмент, който трябва да се ремонтира, се обрънете към Metabo сервиз. Адреси на: www.metabo.com.

Може да изтеглите списък с резервни части от: www.metabo.com.

10. Екология

Съблюдавайте местните разпоредби за изхвърляне и рециклиране на излезли от употреба машини, опаковки и аксесоари.



За ЕС: Не изхвърляйте машината при битовите отпадъци! В съответствие с 2002/96/ЕС непотребните електронни и електрически уреди, в съответствие с национални разпоредби, трябва да се събират разделно и да се рециклират екологично.

11. Технически данни

Обяснения по спецификациите на стр. 3.

Запазено право на Metabo за промени.

- n_0 = свободен ход
- s = ударна честота
- H = шпиндел
- m = тегло (с най-малка батерия)
- M_{max} = max. завинтващ момент

Измерванията са в съответствие с EN 60745.

- Клас на защита II
- ~Променлив ток

Спецификациите може да са с отклонения (в съответствие с действащите стандарти).



Стойности

Ползвайки тези стойности можете да оцените тази машина и да я сравните с друга. Стойностите може да са по-високи или по-ниски, в зависимост от приложението и състоянието на машината. При оценка на стойностите трябва да се вземат под внимание почивките и периодите на по-малко използване. На база на тези стойности трябва да се предприемат защитни мерки за ползвателя – например: организационни мерки.

Стойност на вибрациите (сума на векторните сили)

Определени в съответствие с EN 60745:

- a_h = Вибрация (завинтване с удар)
- K_h = несигурност (вибрация)

A = ефективно доловими нива на звука:

- L_{pA} = звуково налягане
- L_{WA} = акустична мощност
- K_{pA}, K_{WA} = несигурност (ниво шум level)



Носете антифони!

WARRANTY CARD

MODEL.....

SERIAL №

TERM

(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS.....

(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....

(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS

(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемн протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ДОКУМЕНТИ:

- Копие от фактура
- Гаранционна карта
- Разпечатка на регистрацията в интернет за 3-годишна гаранция

ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ:

Минималната законова гаранция от 24 месеца по смисъла на ЗЗП, важи само за физически лица, за юридически лица гаранцията е 12 месеца, освен ако не е упоменато друго от производителя:

- Електроинструменти Метабо и, регистрирани в интернет на адрес: www.metabo.com/xxl в едномесечен срок след закупуването им 3 години
 - Електроинструменти Метабо без регистрирания в интернет 1 година
 - Акумулаторни батерии Метабо > 4 Ah 3 години
 - Други Акумулаторни батерии и Зарядни устройства 6 месеца
- Всички неизправности по функционирането на машините, причинени от дефекти по сглобяването или по материала, забелязани по време на гаранционния срок, се отстраняват безплатно в централен сервиз на Евромасер Импорт-Експорт ООД - град София.

ОТ ГАРАНЦИЯ СА ИЗКЛЮЧЕНИ:

- Повреди, причинени от естествено износване на четки, гумени плотове, ремъци, патронници, масло, лагери, о-пръстени, грес, кабели, сервизни пакети за профилактика, филтри свещи и други
- Повреди причинени от претоварване, лошо поддържане, замърсяване, пренапрежение
- Счупвания и пукнатини, причинени от удар
- Дефекти, причинени от износени или нестандартни консумативи
- Дефекти, които се дължат на неспазване инструкцията за експлоатация, претоварване и дейности, несъответстващи на техническите характеристики на машината
- Рекламация се приема само ако машината не е отваряна от потребителя или от неоторизиран сервиз.

ПРАВИЛА НА ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛСКИ СТОКИ:

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

